

# MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



# COMUNE DI CASTELROTTO

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift  
des Gemeindeausschusses

Nr. 266  
vom 27.05.2026

## GEGENSTAND

**Grundschule Runggaditsch - Beauftragung der Firma Gramm Energy GmbH aus Kastelruth mit dem Austausch der Urinale in den Jungentoiletten - CUP-Kodex: B73C26000470004 - CIG-Kodex: BBD5A144C7**  
Programm 04.02. Andere Bildungsinstitute

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione  
della Giunta Comunale

N. 266  
del 27.05.2026

## OGGETTO

**Scuola elementare di Roncadizza - incarico della ditta Gramm Energy Srl di Castelrotto con la sostituzione degli orinatoi nei bagni dei ragazzi - codice CUP: B73C26000470004 - codice CIG: BBD5A144C7**  
Programma 04.02. Altri ordini di istruzione

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remo- ta
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,  
la signora

Pallanch Cristina

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

**Grundschule Runggaditsch - Beauftragung der Firma Gramm Energy GmbH aus Kastelruth mit dem Austausch der Urinale in den Jungentoiletten - CUP-Kodex: B73C26000470004 - CIG-Kodex: BBD5A144C7**  
Programm 04.02. Andere Bildungsinstitute

### **Vorausgeschickt,**

- dass sich in der Fraktion Runggaditsch eine Grundschule befindet, deren ordentliche und außerordentliche Instandhaltung zu den Aufgaben der Gemeinde gehört;
- dass es dringend notwendig ist, die Urinale in den Jungentoiletten auszutauschen, da die derzeitigen stark beschädigt sind;

### **festgestellt,**

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass bei Vergaben von Bauleistungen unter € 150.000,00 und von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

**Scuola elementare di Roncadizza - incarico della ditta Gramm Energy Srl di Castelrotto con la sostituzione degli orinatoi nei bagni dei ragazzi - codice CUP: B73C26000470004 - codice CIG: BBD5A144C7**

Programma 04.02. Altri ordini di istruzione

### **Premesso**

- che nella frazione di Roncadizza si trova una scuola elementare, la cui manutenzione ordinaria e straordinaria fa parte delle mansioni del Comune;
- che è urgentemente necessario sostituire gli orinatoi nei bagni dei ragazzi, poiché quelli attuali sono molto danneggiati;

### **constatato**

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per gli affidamenti di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e quelli di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

- dass zu diesem Zweck Angebote von zwei qualifizierten Firmen eingeholt worden sind, um die Angemessenheit der Preise und Angebote zu erheben;

- dass der Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurde;

- dass die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde Kastelruth zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 127 vom 28.03.2026, beachtet wurden;

- dass die Firmen wie folgt angeboten haben:

Firma/ditta	Datum/data	Betrag/importo
Tomasi OHG/Snc d. Weinreich Hartmann & Co., Kastelruth/Castelrotto	19.03.2026	9.551,52 €
Gramm Energy GmbH/Srl, Kastelruth/Castelrotto	11.05.2026	9.418,94 €

- dass die Firma Gramm Energy GmbH das günstigere Angebot abgegeben hat;

- dass das Angebot von der zuständigen Referentin kontrolliert und als angemessen, günstig und zweckmäßig erachtet worden ist;

- dass die EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebotes überprüft und bestätigt hat und somit die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

- dass über das Online-Portal ISOV ein Angebot der Firma Gramm Energy GmbH eingeholt wurde;

- dass die zuständige Sachbearbeiterin die ordnungsgemäße Beitragslage des Auftragnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 09.03.2026 bis 07.07.2026 überprüft hat;

#### nach Einsichtnahme

- in das vorgelegte Angebot, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol der Firma Gramm Energy GmbH vom 21.05.2026, für den Austausch der Urinale in der Jungentoilette der Grundschule Runggaditsch, zum Betrag von 9.418,94 Euro zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß;

- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

- che a questo scopo sono state invitate due ditte qualificate a presentare un'offerta per poter rilevare la congruità dei prezzi e delle offerte;

- che l'art. 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 è stato rispettato;

- che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del Comune di Castelrotto per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 127 del 28.03.2026, sono state rispettate;

- che le ditte hanno offerto come segue:

- che la ditta Gramm Energy Srl ha presentato l'offerta più vantaggiosa;

- che l'offerta è stata controllata dall'Assessora competente ed è stata ritenuta congrua, conveniente ed idonea;

- che la RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi e quindi il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

- che presso il portale informatico SICP è stata richiesta un'offerta dalla ditta Gramm Energy Srl;

- che l'incaricata addetta ha verificato la regolarità contributiva dell'appaltatore tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 09.03.2026 fino al 07.07.2026;

#### visto

- l'offerta presentata dalla ditta Gramm Energy Srl del 21.05.2026 tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, per la sostituzione degli orinatoi nei bagni dei ragazzi della scuola elementare di Roncadizza, per un importo di 9.418,94 Euro più IVA nella misura legale;

## **in der Erachtung,**

- die Firma Gramm Energy GmbH mit dem Austausch der Urinale in der Jungentoilette der Grundschule Runggaditsch, zum Betrag von 9.418,94 Euro zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß zu beauftragen, nachdem das Angebot als angemessen erachtet wird;

## **nach Einsichtnahme**

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol - R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 ;

- in das G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36;

- in das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten QvDlZ1eFhZgTETXMJgSxDrJsPLtDCUp1yAf0Zvl iEBc= vom 26.05.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- in das vorliegende Gutachten eJ5Ghyq2IFgAb3H1O2mRI1pXLp5DdggguSCZIO cJwr0= vom 26.05.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

## **beschließt**

### **der Gemeindeausschuss**

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Firma Gramm Energy GmbH, Lafayweg 8B, 39040 Kastelruth, aus den in den Prämissen genannten Gründen mit dem Austausch der Urinale in der Jungentoilette der Grundschule Runggaditsch, zum Preis von 9.418,94 Euro zuzüglich 22% Mehrwertsteuer 2.072,17 Euro, insgesamt 11.491,11 Euro, gemäß Angebot vom 21.05.2026, zu beauftragen;
2. die EPV zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
3. die Ausgabe von 11.491,11 Euro auf dem Kapitel 04022.02.019900 des laufenden Haushaltes, wo genügend Verfügbarkeit besteht, zu verpflichten;
4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen

## **ritenuto**

- di incaricare la ditta Gramm Energy Srl con la sostituzione degli orinatoi nei bagni dei ragazzi della scuola elementare di Roncadizza, per un importo di 9.418,94 Euro più IVA nella misura legale, in quanto l'offerta viene considerata congrua;

## **visto**

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige - L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 ;

- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36;

- la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16

- lo statuto di questo Comune;

- il regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere QvDlZ1eFhZgTETXMJgSxDrJsPLtDCUp1yAf0Zvl iEBc= del 26.05.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- il presente parere eJ5Ghyq2IFgAb3H1O2mRI1pXLp5DdggguSCZIO cJwr0= del 26.05.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

## **la giunta comunale**

### **delibera**

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di incaricare per i motivi esposti nelle premesse, la ditta Gramm Energy Srl, Via Lafay 8B, 39040 Castelrotto, con la sostituzione degli orinatoi nei bagni dei ragazzi della scuola elementare di Roncadizza, al prezzo di 9.418,94 euro, più il 22% di IVA 2.072,17 euro, in totale 11.491,11 euro, secondo l'offerta del 21.05.2026;
2. di autorizzare la RUP ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
3. di impegnare la spesa di 11.491,11 euro sul capitolo 04022.02.019900 del corrente bilancio, dove esiste la necessaria disponibilità;
4. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41,

---

kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

---

comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

\*\*\*\*\*

---

**Verfasst, gelesen und digital signiert:**

Die Bürgermeisterin  
La Sindaca  
Pallanch Cristina

**Redatto, letto e firmato in forma digitale:**

Die Generalsekretärin  
La Segretaria generale  
Oberhuber Evi